

2017 Vol. 83

➔ www.bft-international.com

11

Concrete Pla
Betonwerk

Umlauf

Pott	Ruder	Ewert
Kube	Schmitt	
Rieger	Wolff	

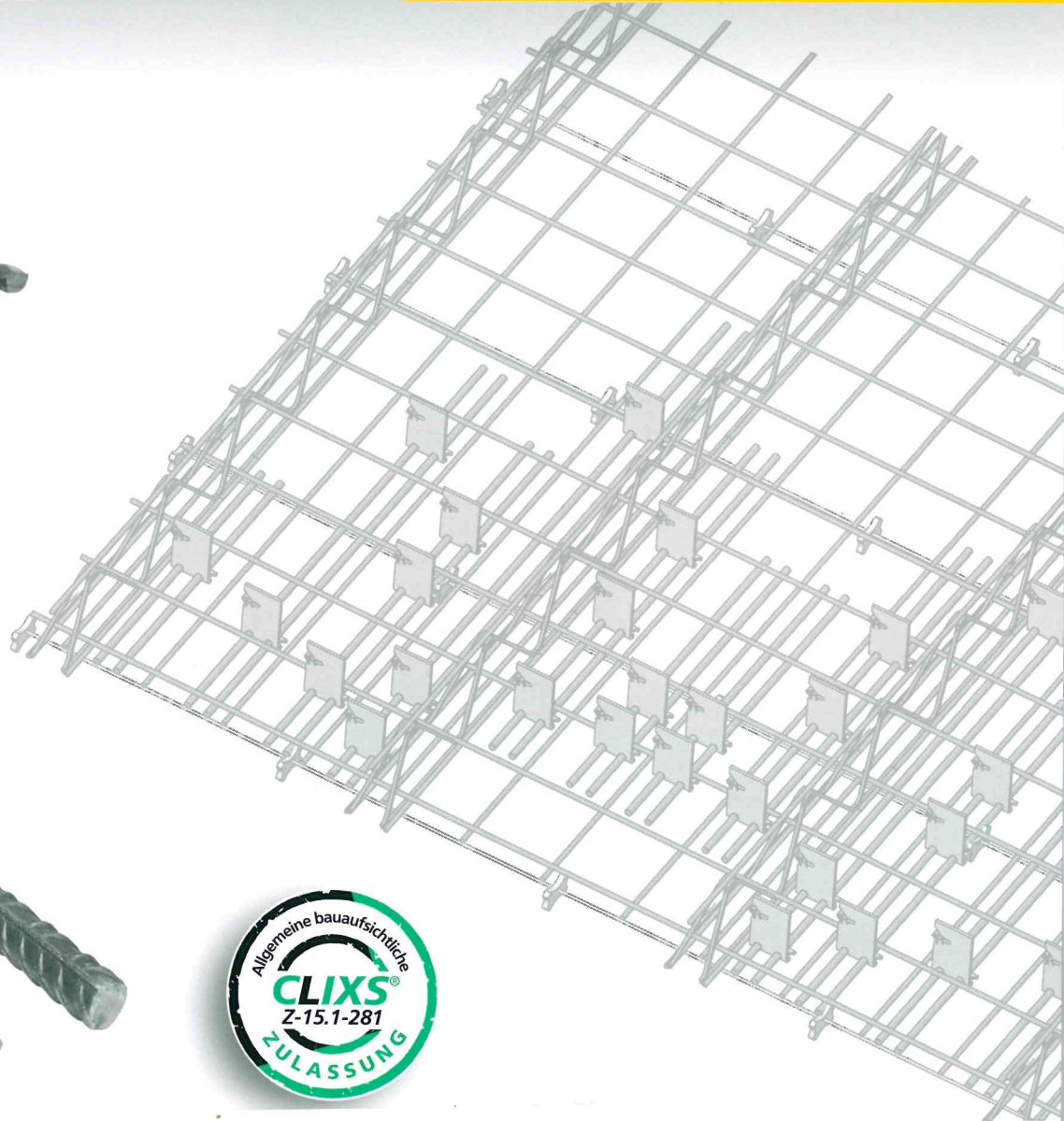
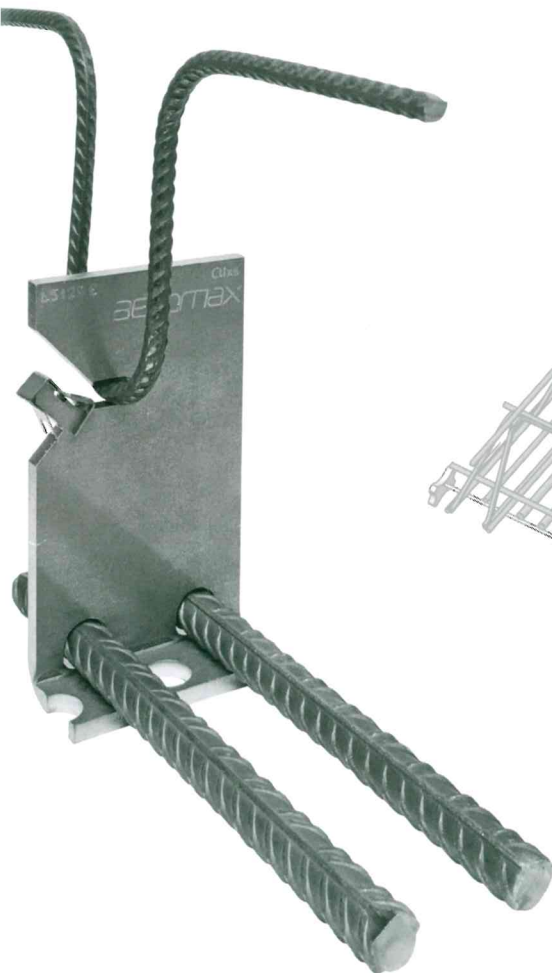
BIM in precast

B

ion
bau

BFT
INTERNATIONAL

PRECAST ELEMENT PRODUCTION 52



30 UNDERGROUND CON

„Pipe champions“ of Cos
„Rohr-Champions“ von C

50 PRECAST ELEMENT

Russet colored justice c
Rostrotes Justizzentrum

30938 Burgwedel
Raiffeisenstr. 8
Bau-Zert e.V.

1741#X771681 #11/2017

Bauverlag BV GmbH, Avenwedder Str. 55, 33311 Gütersloh
PVSt, Deutsche Post AG, Entgelt bezahlt

systems
BETOMAX®

➔ Science and research 64

for concrete products and
precast elements
Betone für Betonwaren und
Betonfertigteile

HAWKEYEPEDERSHAAB

Pipe specialist acquires New Hampton Metal Fab

Rohrspezialist übernimmt New Hampton Metal Fab

HawkeyePedershaab Concrete Technologies, Inc. expands its presence in the precast concrete equipment market with the announcement that it has acquired New Hampton Metal Fabrication Corp. New Hampton Metal Fab marks the first acquisition for HawkeyePedershaab since partnering with BW Forsyth Partners last September.

A market leader in the pipe and precast concrete industry, New Hampton Metal Fab designs and manufactures molds for manholes, boxes, pipes and a variety of other specialty forms and equipment. New Hampton Metal Fab is headquartered in New Hampton, Iowa, and is led by Jamie and Nick Wegner, who will both remain with the combined company and lead its wet-cast division that will retain the New Hampton Metal Fab name.

Striving to become service leaders

"We are thrilled to be joining forces with HawkeyePedershaab and to work with such a respected company," stated Jamie Wegner, President of New Hampton Metal Fab. "Combining our two companies will draw on decades of experience to push the boundaries of innovation and remain focused on delivering outstanding customer service to the industries we serve. Since our beginning, our family has always believed in helping the people who work for our company as well as serving our customers' needs. We look forward to working alongside the HawkeyePedershaab team and

Brad Schmidgall, President of HawkeyePedershaab, is satisfied with the acquisition of New Hampton Metal Fab

Brad Schmidgall, President of HawkeyePedershaab, begrüßt die Übernahme von New Hampton Metal Fab

the future that we create together."

"The addition of New Hampton Metal Fab broadens our reach and offerings to our customers by combining the technology and service leaders in dry-cast and wet-cast machinery and form equipment," stated Brad Schmidgall, President of HawkeyePedershaab. "We are honored to welcome the New Hampton Metal Fab products and team to HawkeyePedershaab and know our future is bright together."

Ideal first acquisition

BW Forsyth Partners acquired HawkeyePedershaab last September with the goal of building the market-leading supplier of equipment and solutions to the precast concrete industry through organic growth and acquisitions. Ryan Gable, HawkeyePedershaab CEO and BW Forsyth Partners co-founder, stated, "New Hampton Metal Fab is the ideal first acquisition for HawkeyePedershaab as it adds a great team that we know well, complementary products that we can offer our customers and another stable and growing product line that will provide further security and opportunities for our team members."

HawkeyePedershaab Con-



Die HawkeyePedershaab Concrete Technologies, Inc. baut ihre Präsenz als Zulieferer von Ausrüstungen für die Fertigteilherstellung aus und übernimmt die New Hampton Metal Fabrication Corp. New Hampton Metal Fab ist für HawkeyePedershaab die erste Akquisition seit der im September vergangenen Jahres eingegangenen Partnerschaft mit BW Forsyth Partners.

Als Marktführer in der Rohr- und Fertigteilbranche konzipiert und fertigt New Hampton Metal Fab Formen für Schächte, Durchlässe, Rohre und weitere Sonderbauteile sowie damit verbundene Ausrüstungen. Das Unternehmen ist in New Hampton im US-Bundesstaat Iowa ansässig und wird von Jamie und Nick Wegner geführt. Beide werden auch nach dem Zusammenschluss dem Unternehmen angehören und für die Wetcast-Sparte zuständig sein, die am Markt auch weiterhin unter dem Namen New Hampton Metal Fab auftreten wird.

Zielrichtung Serviceführerschaft

„Wir freuen uns sehr über die mit HawkeyePedershaab eingegangene Partnerschaft und die Zusammenarbeit mit einem so anerkannten Unternehmen“, so Jamie Wegner, President von New Hampton Metal Fab. „Der Zusammenschluss unserer beiden Unternehmen baut auf Jahrzehnten an Erfahrung in der beständigen Verschiebung der Innovationsgrenzen auf. Gleichzeitig konzentrieren wir uns auch weiterhin auf einen herausragenden Kundenservice für die von uns versorgten Branchen. Seit der Gründung unseres Unternehmens kam es unserer Familie stets darauf an, die bei uns tätigen Menschen zu unterstützen und dabei die Kundenbedürfnisse optimal zu erfüllen. Wir freuen uns auf die

Zusammenarbeit mit dem Team von HawkeyePedershaab und auf die gemeinsame Zukunft“.

„Die Übernahme von New Hampton Metal Fab erweitert unsere Marktpräsenz und die Angebote für unsere Kunden – durch den Zusammenschluss der bei Technologie und Service am Markt für Drycast- und Wetcast-Ausrüstungen und Formen führenden Unternehmen“, ergänzt Brad Schmidgall, President von HawkeyePedershaab. „Wir heißen die Produkte und das Team von New Hampton Metal Fab herzlich bei HawkeyePedershaab willkommen und sind überzeugt von einer für beide Seiten profitablen gemeinsamen Zukunft“.

Passgenaue erste Akquisition

BW Forsyth Partners hatte HawkeyePedershaab im September letzten Jahres übernommen, mit dem Ziel der Marktführerschaft bei Ausrüstungen und Lösungen für die Fertigteilindustrie sowohl durch organisches Wachstum als auch durch Akquisitionen. Dazu Ryan Gable, CEO von HawkeyePedershaab und Mitgründer von BW Forsyth Partners: „New Hampton Metal Fab ist für HawkeyePedershaab die perfekte erste Übernahme, da wir damit ein uns gut bekanntes, herausragendes Team für uns gewinnen und unseren Kunden ergänzende Produkte anbieten können. Zudem vermarkten wir eine weitere stabile, im Wachstum befindliche Produktpalette, die für die Mitglieder unseres Teams auch künftig Verlässlichkeit und zusätzliche Geschäftschancen bietet“.

Die HawkeyePedershaab Concrete Technologies Inc. ist der weltweit führende Hersteller von Ausrüstungen für die Fertigung von Betonrohren und -schächten. Mit Standorten in Mediapolis im US-Bundestaat Iowa und im dänischen Brønderslev bietet das Un-

Figure: HawkeyePedershaab

crete Technologies Inc. is the leading global manufacturer of capital equipment for the production of concrete pipe and manholes. With operations in Mediapolis, Iowa, and Brønderslev, Denmark, HawkeyePedershaab offers a full range of customer solutions for manufacturers of concrete pipes, manholes and other precast products, ranging from stand-alone production machines to fully automated plants incorporating the latest robotics and control technology.

New Hampton Metal Fab, founded in 1945, is a leading manufacturer of steel-fabricated goods for the agricultural, large construction and pipe and precast concrete industries. Located in New Hampton, Iowa, New Hampton Metal Fab offers a one-stop solution for custom precast forms in the pipe and precast industry along with supplying small, medium and large type weldments and turn-key solutions to the agricultural and large construction industries.

ternehmen seinen Kunden Komplettlösungen für die Herstellung von Betonrohren, -schächten und weiteren Fertigteilzeugnissen – von Einzelmaschinen bis hin zu vollautomatisierten Fertigungsstraßen mit modernster Roboter- und Steuerungstechnologie.

Gegründet im Jahr 1945, hat sich New Hampton Metal Fab zu einem der führenden Hersteller von Erzeugnissen aus Stahl für den Agrarsektor, die Belieferung von Großbaustellen sowie die Betonrohr- und Fertigteilbranche entwickelt. Das Unternehmen ist in New Hampton

im US-Bundesstaat Iowa ansässig und liefert Komplettlösungen für Sonderformen für die Vorfertigung von Rohren und Fertigteilen sowie Schweißkonstruktionen aller Größen. Zudem bietet das Unternehmen schlüsselfertige Lösungen für den Agrarbereich und für Großprojekte in der Baubranche.

CONTACT

HawkeyePedershaab
506 S. Wapello St.
52637 Mediapolis, Iowa/USA
+1 319 394-3197
➔ hawkeyepedershaab.com

HAWKEYE PEDERSHAAB

All new PipeMaster 3100 and 3206 Unloaders

Brandneue Entlader PipeMaster 3100 und 3206

To improve the safety, performance, and maintenance of the PipeMaster Concrete Pipe Unloader, the new series 3100 has been developed. The series 3100 PipeMaster features these new design benefits as compared to the original series of unloaders.

New 50% wider forks

The new 50% wider forks give added safety when an improperly aligned pipe is rolled off the trailer.

New eStop supplemental safety barrier

The new model 3100 PipeMaster is equipped with an eStop Supplemental Safety Barrier. This barrier is designed to stop an unchoked pipe from rolling off the end of the trailer when the PipeMaster's unloading forks are in the down

position. This barrier helps shield the operator from possible injury or death if he neglects to properly chock the pipe on the trailer.

New manifold technology

The new manifold technology eliminates hydraulic joints. Eliminating joints helps alleviate leakage and air entrapment in the system. Dash pot hydraulic systems, as used with the PipeMaster, generate vacuum during operation. This vacuum tends to pull air into the system through worn piston rod seals and loose hydraulic joints. The 3100 Series incorporates a dome to collect entrapped air. A single, easy-to-reach pushbutton allows air to be expelled from the system.

New diode rear identification lamps are an integral part of the

Um die Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Wartungsfreundlichkeit des PipeMaster-Entladers für Betonrohre zu verbessern, wurde die neue Serie 3100 entwickelt. Der PipeMaster 3100 wartet im Vergleich zur ursprünglichen Modellreihe mit folgenden neuen konstruktiven Vorteilen auf.

Neue, um 50 % breitere Gabeln

Die neuen, um 50 % breiteren Gabeln sorgen für mehr Sicherheit, wenn ein falsch ausgerichtetes Rohr vom Anhänger gerollt wird.

Neue, zusätzliche eStop-Sicherheitsbarriere

Der neue PipeMaster 3100 ist mit einer zusätzlichen eStop-Sicherheitsbarriere ausgerüstet. Sie verhindert, dass ein unverkeiltes Rohr vom Anhänger rollen kann, während die Entladegabeln des PipeMasters abgesenkt sind. Die Barriere soll den Bediener vor möglichen, eventuell tödlichen Verletzungen schützen, falls er es versäumt hat, das Rohr ordnungsgemäß auf dem Anhänger zu verkeilen.

Neue Verteilertechnik

Die neue Verteilertechnik macht den Einsatz von Hydraulikverbindungen überflüssig. Dadurch verringert sich das Risiko von

Undichtigkeiten und Lufteinschlüssen im System. Öldämpfer-Hydrauliksysteme, wie sie im PipeMaster verwendet werden, erzeugen während des Betriebs ein Vakuum. Das Vakuum bewirkt, dass durch verschlissene Kolbenstangendichtungen und lockere Hydraulikverbindungen Luft in das System gesaugt wird. Der PipeMaster 3100 ist mit einem Dom ausgestattet, in dem sich die eingeschlossene Luft sammelt. Per Druck auf einen leicht erreichbaren Taster wird die Luft aus dem System ausgestoßen.

Neue hintere LED-Kennleuchten sind fester Bestandteil des PipeMaster 3100. Sie sind an einer gut geschützten Position angebracht und können mühelos an das elektrische System des Anhängers angeschlossen werden. Eine größere Ölmenge sorgt für längere Wartungsintervalle.

Der neue PipeMaster 3206

Um die Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Wartungsfreundlichkeit des PipeMaster-Entladers für Betonrohre zu verbessern, wurde die neue Serie 3206 entwickelt. Der PipeMaster 3206 wartet im Vergleich zur ursprünglichen Modellreihe mit folgenden neuen konstruktiven Vorteilen auf.



The new model 3100 Pipemaster
Der neue PipeMaster 3100

Figure: Hawkeye Pedershaab

Mit **DS** immer auf dem neuesten Stand der Dichtungstechnik.



DS-Bohr-Anschluss-Stutzen mit den besten Eigenschaften



- Stutzen mit Dichtmanschette in geschwungener Form zur absolut sicheren Abdichtung der gesamten Kernbohrung mit (incl.) Bewehrung für alle gängigen Anschlussrohre DN 150 und DN 200.
- Mit Epoxidharz-Gleitmittel: Zusätzlicher Schutz vor Korrosion bei Stahlbetonrohren
- KT Warentest Note „sehr gut“
- DIBT-Zulassung



■ **DS Dichtungstechnik GmbH**
Lise-Meitner-Straße 1 · 48301 Nottuln
Telefon +49 (0) 2502 / 23 07-0
www.dsseals.com · info@dsseals.com

UNDERGROUND CONSTRUCTION → Notes

The new model 3206 PipeMaster
Der neue PipeMaster 3206

Model 3100. They are in a well-guarded location and can easily be connected to the trailer's electrical system. Increasing the capacity of the oil supply permits longer maintenance interval.

The new Model 3206 PipeMaster

To improve safety, performance, and maintenance of the PipeMaster Concrete Pipe Unloader, the new series 3206 has been developed. The series 3206 PipeMaster features the following new design benefits as compared to the original series of unloaders.

The new model 3206 PipeMaster is equipped with an eStop Supplemental Safety Barrier. This barrier is designed to stop an unchoked pipe from rolling off the end of the trailer when the PipeMaster's unloading forks are in the down position. This barrier helps shield the operator from possible injury or death if he neglects to properly chock the pipe on the trailer.

New manifold technology

The new manifold technology eliminates several hoses and hydraulic joints. Eliminating joints helps alleviate leakage and air entrapment in the system.

Dash pot hydraulic systems, as used with the PipeMaster, generate vacuum during operation. This vacuum tends to pull air into the system through worn piston rod seals and loose hydraulic joints. The 3206 Series incorporates a dome to collect entrapped air. A single, easy-to-reach pushbutton allows air to be expelled from the system. All bleeder petcocks are accessible with unloader on trailer. Access to the petcocks is readily available if system bleeding is required.

New rear identification lamps

New diode rear identification lamps are an integral part of the Model 3206. They are in a well-guarded location and can easily be connected to the trailer's electrical system.

Increasing the capacity of the oil supply permits longer maintenance interval.

Visual sight gauge permits oil levels to be checked without removing the unloader's inspection cover plate.

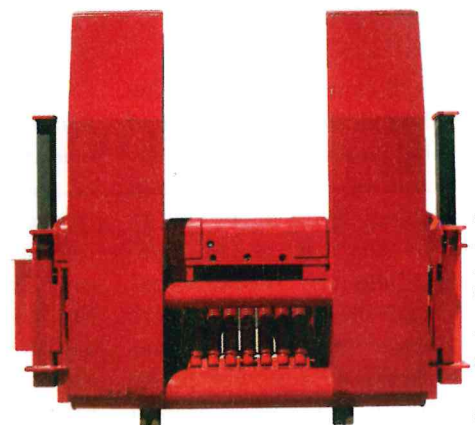


Figure: Hawkeye Pedershaab

Der neue PipeMaster 3206 ist mit einer zusätzlichen eStop-Sicherheitsbarriere ausgerüstet. Sie verhindert, dass ein unverkeiltes Rohr vom Anhänger rollen kann, während die Entladegabeln des PipeMasters abgesenkt sind. Die Barriere soll den Bediener vor möglichen, eventuell tödlichen Verletzungen schützen, falls er es versäumt hat, das Rohr ordnungsgemäß auf dem Anhänger zu verkeilen.

Neue Verteilertechnik

Die neue Verteilertechnik macht den Einsatz mehrerer Schläuche und Hydraulikverbindungen überflüssig. Dadurch verringert sich das Risiko von Undichtigkeiten und Lufteinströmen im System.

Öldämpfer-Hydrauliksysteme, wie sie im PipeMaster verwendet werden, erzeugen während des Betriebs ein Vakuum. Das Vakuum bewirkt, dass durch verschlissene Kolbenstangendichtungen und lockere Hydraulikverbindungen Luft in das System gesaugt wird. Der PipeMaster 3206 ist mit einem Dom ausgestattet, in dem sich die eingeschlossene Luft sammelt. Per Druck auf einen leicht erreichbaren Taster wird die Luft aus dem System ausgestoßen. Alle Entlüftungshähne sind bei auf dem Anhänger montiertem Entlader erreichbar. Sie sind bequem zugänglich, wenn eine Entlüftung des Systems erforderlich ist.

Neue hintere Kennleuchten

Neue hintere LED-Kennleuchten sind fester Bestandteil des PipeMaster 3206. Sie sind an einer gut geschützten Position angebracht und können mühelos an das elektrische System des Anhängers angeschlossen werden.

Eine größere Ölmenge sorgt für längere Wartungsintervalle.

Ein Schauglas ermöglicht die Kontrolle des Ölstandes, ohne dass dazu der Inspektionsdeckel des Entladers entfernt werden muss.

CONTACT

HawkeyePedershaab
506 S. Wapello St.

52637 Mediapolis, Iowa/USA
+1 319 394-3197

➔ www.hawkeyepedershaab.com

BETONWERK BIEREN/IKT

Concrete manhole bases on a par with clinker lining

Beton-Schachtboden gleichwertig mit Klinkerausbau

In several tests, the IKT – Institute for Underground Infrastructure has proven that the monolithic manhole base made of acid-resistant high-performance concrete from the Betonwerk Bieren concrete plant is at least as efficient as a clinker manhole base.

The investigation program included: The determination of the wear resistance of the monolithic acid-resistant high-performance concrete hardened in the mold as well as the manually made clinker channel in accordance with DIN EN 295-3; the test and evaluation of the resistance to biogenic sulphuric acid attacks in accordance with DIN 19573, Annex A, using test specimens made of the acid-resistant high-performance concrete and the joint screed for making the clinker channel, as well as testing of the material parameters compressive strength and the tensile splitting strength, and the water penetration depth using a test specimen of the high-performance concrete and the joint screed for the clinker channel.

High precision manufacturing

According to the IKT, the in-mold hardened manhole bases which

are made of acid-resistant high-performance concrete from Betonwerk Bieren in a monolithic design show a higher performance than manhole bases with clinker channel in respect of the characteristics tested by IKT. The tests were conducted in accordance with DIN EN 1917/DIN V 4034-1 and according to the FBS quality guideline. The test report is available for download at www.bit.ly/p06519-schachtunterteil.

According to the manufacturer Betonwerk Bieren, the manhole bases made of acid-resistant high-performance concrete moreover feature the following favorable characteristics: Manufacturing takes place in an optimized process with high precision and lower influence of workmanship on the quality than in case of manholes with clinker channel. The length of time from placing an order for the manhole to the delivery to the construction site is shorter than in case of an order for manhole bases with clinker channel. The channel is hydraulically calculated and automatically milled; it is also possible to realize complex channel exchanges in a flow optimized manner. There is only a change in material between the manhole and the sealing elements.



Dipl.-Ök. Roland W. Waniek, general manager of IKT, hands over the „IKT-geprüft“ seal for the new manhole base made of acid-resistant high-performance concrete to Dipl.-Ing. Christoph Erdbrügger, the managing partner of the Erdbrügger group of companies which Betonwerk Bieren is part of

IKT-Geschäftsführer Dipl.-Ök. Roland W. Waniek überreicht Dipl.-Ing. Christoph Erdbrügger, geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe Erdbrügger, zu der das Betonwerk Bieren gehört, das Siegel „IKT-Geprüft“ für das neue SWHB-Schachtunterteil

Das IKT – Institut für Unterirdische Infrastruktur hat in verschiedenen Prüfungen nachgewiesen, dass das monolithische Schachtunterteil aus SWHB (säurewiderstandsfähiger Hochleistungsbeton) von Betonwerk Bieren mindestens genauso leistungsfähig ist wie ein geklinkertes Schachtunterteil.

Das Untersuchungsprogramm umfasste: Die Ermittlung der Abriebfestigkeit des monolithisch hergestellten, schalungserhärteten Hochleistungsbetons SWHB sowie des von Hand geklinkerten Gerinnes nach DIN EN 295-3; die prüftechnische Bewertung des Widerstands gegen biogenen Schwefelsäureangriff nach DIN 19573, Anhang A, an Prüfkörpern des säurewiderstandsfähigen Hochleistungsbetons und des Fugen-Estrichs für die Herstellung der geklinkerten Gerinne sowie die Überprüfung der Materialkennwerte Druck- und Spaltzugfestigkeit sowie die Wassereindringtiefe an Prüfkörpern des Hochleistungsbetons SWHB und des Fugen-Estrichs für die geklinkerten Gerinne.

Fertigung mit hoher Präzision

Laut dem IKT zeigen die schalungserhärteten Schachtunterteile in monolithischer Bauweise aus Hochleistungsbeton SWHB von Betonwerk Bieren bei den vom IKT geprüften Eigenschaften eine höhere Leistungsfähigkeit als Schachtunterteile mit geklinkerten Gerinnen. Geprüft wurde nach DIN EN 1917 /DIN V 4034-1 und nach FBS-Qualitätsrichtlinie. Der Prüfbericht steht zum Download bereit unter www.bit.ly/p06519-schachtunterteil.

Laut Hersteller Betonwerk Bieren weisen die SWHB-Schachtunterteile zudem folgende vorteilhafte Eigenschaften auf: Die Fertigung erfolgt prozessoptimiert mit hoher Präzision und der Einfluss von handwerklichem Können auf die Qualität ist geringer als bei einem Schacht mit geklinkertem Gerinne. Von der Bestellung des Schachts bis zur Lieferung auf die Baustelle vergeht weniger Zeit als bei Bestellung eines Schachtunterteils mit geklinkertem Gerinne. Das Gerinne ist hydraulisch berechnet und wird maschinell gefräst; es können auch komplizierte Gerinnewechsel strömungsoptimiert realisiert werden. Werkstoffwechsel bestehen nur noch zwischen dem Schacht und den Dichtungselementen.

CONTACT

Betonwerk Bieren GmbH
Werster Str. 225
32549 Bad Oeynhausen/Germany
☎ +49 5731 7409-0
info@betonwerk-bieren.de
➔ www.betonwerk-bieren.de

IKT – Institut für unterirdische Infrastruktur gGmbH
Exterbruch 1
45886 Gelsenkirchen/Germany
☎ +49 209 17806-0
info@ikt.de
➔ www.ikt.de



Results of an immersion test of IKT

Ergebnisse eines Einlagerungsversuchs des IKT